Book Band 7. Discovery - Finding Things

Storybook?

- 스토리 북 교재 내용에 대한 번역입니다. 수업 준비 시, 미리 참고하세요.

Storybook	
2pg.	Introduction 소개 무엇인가를 잡으러 가 본적 있나요? 숨어있는 어떤 것을 발견한 적 있나요? 무엇인가를 발견하는 것은 너무 신나는 일 이예요. 이 어린이들은 바닷가에 있어요. 어린이들이 무엇을 찾을까요? Crab (게) Shells (조개) Seaweed (미역) Fish (물고기)
3pg.	이 책에 있는 모든 것들은 숨어있었어요. 그리고 누군가가 그것들을 발견했어요. 여기에 그 숨어있었던 것들 중 우리가 알아낼 2 가지가 있어요. • 아주 오래 전에 동물 이예요. 어디에서 발견되었을까요? You can find it on page 4. (4 페이지에서 확인할 수 있어요) • 왕이었던 소년입니다. 그 아이의 이름은 무엇이었을까요? You can find it on page 10. (10 페이지에서 확인할 수 있어요)
4pg.	Fossil finder(화석 발견자) 내 이름은 Sue Hendrickson 입니다. 화석들을 발견하는 것이 내 직업입니다. 어느 날 저는 언덕의 한 구석에서 화석들을 찾고 있었습니다. 나는 조금 오래된 뼈를 발견했지요. 그리고 나서 나는 더 많은 뼈들을 보았습니다. 나는 공룡을 발견한 것 이예요! USA, Faith, South Dakota This is where Sue found the dinosaur. (미국, Faith, South Dakota

	이 곳이 바로 Sue 가 공룡을 발견한 곳입니다.)
5pg.	한 팀의 사람들이 뼈들을 파냈어요. 그들은 뼈들을 합쳐서, 뼈대를 만들었어요. 그 뼈들은 티라노사우루스의 뼈들이었어요. 그것들의 이빨 중 몇 개는 길이가 30 센티나 되었어요! 내가 발견한 공룡은 지금 내 이름을 따서 Sue 라고 불러요. A Tyrannousaurus Rex skeleton in a museum (박물관에 있는 티라노사우루스의 뼈대)
6pg.	Buried treasure (묻혀 있는 보물) 이 이야기는 영국의 한 농부의 실제 이야기 입니다. 그의 이름은 Eric Lawes 였어요. 어느 날 그는 들판에서 망치를 찾고 있었어요.. 에릭은 그것을 찾기 위해서 금속 탐지 장치를 사용하고 있었어요. This is where Eric found the treasure. (이곳이 에릭이 보물을 발견한 곳 이예요.) Metal detectors are used to find hidden metal. (금속 탐지기는 숨겨진 금속을 찾는데 사용 되요.)
7pg.	금속탐지기는 윙윙 거리는 소리를 내요. 에릭은 구멍을 팠지만, 그 망치는 찾지 못했어요. 대신에 에릭은 로마 시대의 수 많은 동전들과 귀금속을 캐냈어요. These Roman coins are over 2000 years old! (이 로마 시대 동전들은 2000 년이 넘었어요!)
8pg.	Colossal squid (거대 오징어) 거대 오징어는 부끄럼이 많은 동물 이예요. 그래서 아주 어둡고 깊은 바닷가 바닥에 살아요. 거대 오징어들은 너무 깊은 곳에 살아서 발견하기가 매우 힘들어요. 옛날에 선원들은 바다 괴물들에 대해서 이야기했어요. 우리는 이제 거대 오징어가 그 바다 괴물들이라는 것을 알고 있지요.

	Stories tell of monsters attacking ships. (괴물들이 배를 공격한다는 이야기들)
9pg.	2007 년에, 거대 오징어는 낚시 줄에 걸려서 올라왔어요. 이 오징어를 잡은 두 명의 남자는 큰 충격에 휩싸였었어요. 지금까지 발견된 오징어 중에 가장 큰 것 이었으니까요. two big eyes (큰 두 눈) eight arms (8 개의 팔) two long tentalcles (두 개의 긴 촉수) one sharp beak (날카로운 부리) The world's biggest squid (세계에서 가장 큰 오징어) 언제 발견되었나요? 2007 년 어디서 발견되었나요? 남극 대륙의 로스 바닷가 얼마나 길었나요? 14 m 얼마나 무거웠나요? 495kg 누가 발견했나요? 뉴질랜드의 어부들 지금은 어디에 있나요? 뉴질랜드 박물관
10pg.	Boy-king of Egypt (이집트의 소년 왕) 아주 아주 오래 전에, 9 살 짜리 소년이 왕이 되었어요. 그 소년은 이집트의 왕이었어요. 그 소년은 아주 부자였어요. 그 소년의 이름은 투탄카멘 이었어요. 그 소년의 이름을 이렇게 말해봐요. “투 - 탄 - 카 - 멘” EGYPT, Valley of the Kings This is where Howard Carter found the Tutankhamen tomb. (이곳이 바로 Howard Carter 가 투탄카멘의 무덤을 발견한 곳 이예요)
11pg.	그 소년은 죽은 뒤, 가지고 있던 모든 보물들도 함께 땅에 묻혔어요. 수 천년 후에, 그의 무덤이 발견되었어요. Howard Carter 가 바로 그 무덤을 발견하였지요.

	Carter 는 안을 살짝 보고 그는 “굉장한 것들”을 볼 수 있었다고 말했어요. Tutankhamen's gold face mask (투탄카멘의 금 가면) The tomb was full of riches. (무덤은 값이 나가는 것들로 꽉 차 있었어요)
12pg.	Long-lost liner (떠나간 여객선) 1912 년 타이타닉이라는 세계에서 가장 큰 배가 있었어요 배를 만든 사람은 그 배가 절대로 가라앉지 않을 것이라고 생각했어요. 이제 타이타닉이 어떻게 가라앉게 되었는지에 대한 이야기가 시작됩니다. 1912 년 4 월 10 일 수요일 1.타이타닉은 사우샘프턴에서 항해를 시작했어요. 타이타닉은 대서양을 가로질러 미국으로 가고 있었어요. 1912 년 4 월 14 일 일요일 2.자정이 되기 직전, 타이타닉은 빙하와 부딪혔어요. 이것 때문에 배의 바닥에 큰 구멍이 생겼어요.
13pg.	1912 년 4 월 15 일 월요일 3.다음날 이른 아침, 타이타닉은 가라앉았어요. 약 1500 명이 물에 빠져 죽게 되었어요. 1912 년 4 월 18 일 목요일 4.몇 명의 운이 좋았던 사람들이 Carpathia 라는 배에 의해서 구조되었어요. 그들은 육지로 돌아올 수 있었지요. 1985 년 9 월 1 일 일요일 5.해양 탐험대 중 한 팀이 타이타닉의 난파선을 발견했답니다.
14pg.	Out of this world (이 세상 밖) 우주에서 무언가를 발견하는 것은 어때요? 과학자들은 우주를 살펴보기 위해서 거대한 망원경을 사용합니다. 때때로 과학자들은 새로운 것들을 발견합니다.

	1930 년에 Clyde Tombaugh 는 거대한 망원경을 들여다 보았어요. 그는 지구에서 아주 멀리 떨어진 조그마한 행성을 발견했어요. 그 행성은 명왕성이라는 이름을 가지게 되었어요. A rocket leaving Earth to explore space. (우주를 탐험하기 위해서 로켓이 지구를 떠나요)
15pg.	과학자들은 행성들을 탐험하기 위해서 우주선을 보내요. 우주선은 행성들의 사진을 지구로 다시 보내줍니다. 어떤 행성들은 정말 멀리 있어요. 우주선으로 명왕성까지 가는데 무려 20 년이나 걸린대요. A spacecraft on the surface of Mars. (화성 표면에 있는 우주선) Fact : 2006 년에 과학자들은 명왕성이 행성으로써는 너무 작다고 생각했어요. 그래서 오늘날 명왕성은 '부행성' 또는 '소행성'이라고 불려요.
16pg.	Glossary (용어사전) dinosaur (공룡) 수 백만년 전에 살았던 거대한 파충류 fossil (화석) 바위처럼 단단하게 굳은 죽은 식물이나 동물의 일부분 ice berg (빙하) 바다에 있는 아주 거대한 조각의 얼음 monster (괴물) 이야기들에 나오는 크고 무시무시한 동물 skeleton (뼈대) 사람이나 동물의 몸 안에 있는 모든 뼈들 spacecraft (우주선) 우주를 여행할 수 있는 탈 것 telescope (망원경) 멀리 있는 것들을 사람들이 살펴볼 때 쓰는 튜브 tomb (무덤) 죽은 사람의 몸이 묻혀 있는 장소

Book Band 7. Discovery - Finding Things

Cover Note?

- 스토리 북의 앞면과 뒷면에 집에서 쉽게 할 수 있는 읽기 수업 방법이 제시되어 있습니다.

Front Cover Note	
Before reading (책을 읽기 전)	Talk with your child about the book before they read it. 책을 읽기 전 아이와 함께 대화를 나누는 것은 독서의 효과를 높이기 위한 좋은 방법입니다. 아이와 함께 책의 앞과 뒤 표지를 보세요. 책을 넘겨보면서 그림을 살펴보아요. 다음과 같은 질문을 해보세요: • 어떤 이야기 일 것 같니? • 표지에 화석이 있어. 화석이 무엇인지 아니? • 어떤 것을 잃어버리고 다시 찾아본 적이 있니? 아이가 자신의 속도에 맞게 책을 읽을 수 있도록 지도해주세요.
Tricky words (헷갈리는 단어)	Here are some tricky words that your child will read in this book: 다음은 아이가 책에서 처음 접하게 되어 어렵게 느낄 수 있는 단어입니다. exciting (신나는) / fossil (화석) / dinosaur (공룡) skeleton (뼈대) / Tyrannosaurs Rex(티라노사우르스) / jewellery (보석) Tutankhamen (투탄카멘) / scientist (과학자) / tomb (무덤)

Back Cover Note	
After reading (책을 읽은 후)	Talk with your child about the book after reading. Here are some questions you could ask: 책을 읽은 후 아이와 같이 이야기 해 보세요. 아래의 질문을 물어보세요:

	• 어떤 새로운 것들을 배웠니? 바다 밑에서 발견된 것들에 대해서 무엇을 알 수 있었니? • 가장 놀라웠던 발견은 어떤 것이었니? 왜 그렇게 생각하니? • 이야기가 재미있었니? 그렇다면 왜 그랬을까? 아니라면 왜 그렇지 않았을까? 아이가 이야기를 처음부터 다시 한번 읽도록 지도해주세요. 읽기에 자신감과 실력을 쌓아줄 것 입니다..
Other things to do (다른 액티비티)	아이가 찾도록 물건 몇 개를 숨겨놓으세요 - 어떤 것들은 익숙한 곳에, 또 어떤 것들은 익숙하지 않은 곳에. 아이가 물건에 대해서 묘사하면서 다음과 같은 질문들을 할 수 있도록 지도해주세요: 몇 살이나 되었나요? 어디서 발견했나요? 어디에 쓰는 물건인가요? 어떻게 생겼나요?